



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/EX/(45)/3
19 November 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第四十五届执行会议
2008年11月13日，日内瓦

审查《蒙特雷共识》执行情况的发展筹资问题后续国际会议

2008年11月13日在日内瓦万国宫举行

目 录

	<u>页 次</u>
一、会议开幕.....	2
二、通过议程和安排工作.....	2
三、发展筹资问题：审查《蒙特雷共识》执行情况的发展筹资问题 后续国际会议.....	2
四、理事会第四十五届执行会议的报告.....	9
<u>附 件</u>	
一、日程安排，2008年11月13日，星期四.....	10
二、贸易和发展理事会第四十五届执行会议发言者名单.....	11
三、出席情况.....	13

一、会议开幕

1. 会议在贸易和发展理事会主席 Debapriya Bhattacharya 先生(孟加拉国)的主持下开幕。

二、通过议程和安排工作

(议程项目 1)

2. 在开幕全体会议上，理事会通过了 TD/B/EX(45)/1 号文件所载临时议程。为此，执行会议的议程如下：

1. 通过议程和安排工作
2. 发展筹资问题：审查《蒙特雷共识》执行情况的发展筹资问题后续国际会议
3. 理事会第四十五届执行会议的报告

三、发展筹资问题：审查《蒙特雷共识》执行情况的 发展筹资问题后续国际会议

(议程项目 2)

主席的总结

1. 要 点

3. 贸易和发展理事会执行会议于 2008 年 10 月 13 日举行，目的是为筹备将于 2008 年 11 月 29 日至 12 月 2 日在卡塔尔多哈举行的“审查《蒙特雷共识》执行情况的发展融资问题后续国际会议”献计献策。在两个半天的讨论中，有来自 100 多个国家的代表团参加。会议日程安排、发言者名单以及参加国名单附在本文件之后。

4. 执行会议的此次讨论，正值发展中国家越来越感受到全球金融危机影响之时，各成员国有机会就全球经济治理改革的目标和进程发表看法。会议两天后，将在华盛顿特区举行 20 国峰会，发起改革国际货币和金融体系的全球行动。参加执行会议国家中 18 个国家将出席即将举行的 20 国峰会。

5. 与会者普遍强调，目前的金融和经济危机是一场系统危机，需要采取综合的全球性解决办法，以稳定金融体系，防止未来再度发生类似危机。各位代表承认，过去几周处理最紧迫问题时，已有思想上的转变，即从纯粹的市场导向办法转向国家发挥积极作用的措施。受冲击的国家扩大了其行动的政策空间，这在几个月前是无法想象的。

6. 与会者普遍希望，多哈会议不只是简单地审查《蒙特雷共识》的执行情况，还应该为全面落实和加强发展筹资进程奠定基础。这样做，应有助于建立新的发展理念，既汲取金融危机的教训，也考虑为克服系统风险而对国际经济体系进行改革的必要。理事会同意，目前的金融危机表明，在日益全球化的世界中，需要加强全球经济治理，巩固多边主义原则，制定一套明确的全球金融规则和规章。

7. 大多数代表团表示严重关切金融部门危机向实体经济扩散，从发达国家向发展中国家蔓延，结果可能严重阻碍千年发展目标取得进展。所有发展中国家和过渡期经济体可能都将感受到主要发达国家金融危机和衰退的影响。最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家和其他结构脆弱易受影响的小经济体，以及过境发展中国家、中等收入国家和申请加入世贸组织的国家，将面临特别的问题。

8. 与会者承认，衰退的严重程度和时间长短将主要取决于经济和金融政策应对措施，为此需要采取集体和协调的国际行动。显而易见，随着金融危机的蔓延，亟须筹集更多的发展资金，特别是增加官方发展援助，以实现千年发展目标。

9. 与会者一致认为需要对国际金融体系进行根本性审查，切实解决系统协调问题。所有国家都应该参与这一进程。与会者提出，联合国具有成员普遍、政治上可信和行使实质权限等特点，可以在改革全球经济结构中发挥关键性作用，并享有国际社会的授权和信任，使这一作用成为可能。

2. 发言提要

10. 各代表团对《蒙特雷共识》不同章节下的进展以及国际社会在发展融资方面采取的进一步步骤发表了意见。贸易和发展理事会的本次讨论是在目前发生金融危机、其对发展中国家产生了影响并提出了系统性问题的背景下举行的。

11. 许多代表团认为《蒙特雷共识》的执行进展缓慢，尽管最贫穷发展中国家的债务减免取得了长足进步。官方发展援助的流动有所增加，但实际拨付数额远远低于承诺数额，与实现千年发展目标每年所需 1,500 亿美元的目标尚有距离。各代表团还指出，用于经济基础设施和生产部门的官方发展援助与用于债务减免和社会人道主义目的的援助相比有所减少。

12. 与会者十分希望《蒙特雷共识》能够成为加强有助于发展的多边机制的手段，但多年来发展融资的国际措施进展不大。必须加强发展融资，并使其适应世界经济自 2002 年以来发生的变化。

13. 所有代表团一致认为，这场危机是 1930 年代以来最严重的危机，表明国家金融治理以及世界经济和国际金融市场管理都存在缺陷。对国际金融的监管以及世界各国宏观经济协调的努力不够。

14. 与会者强调，金融危机对不同类别的国家具有不同的影响，取决于它们参与国际金融市场的程度以及经济和出口的结构。大多数国家可能受到出口下降和关税减少的影响，而商品出口商又受到商品价格下跌的打击。在全球经济下滑的背景下，外国直接投资流动可能减少，对许多发展中国家造成不利影响。新兴市场经济体将受到私人资本流入减少和外债再融资成本上升的影响，而较贫穷国家则特别容易受到官方发展援助和移民汇款减少的冲击。

15. 许多发展中国家代表团表示严重关切的是，在特别需要增加援助以补偿贸易造成的负面影响的时候，援助流入数额则可能减少。

16. 此外，许多代表团担心，发达国家经济的衰退可能引发新的保护主义趋势，几个代表团对世贸组织“发展回合”谈判没有兑现承诺表示失望。它们认为本轮谈判的结果能够满足发展中国家的需求比以往任何时候都更加重要。

17. 各代表团对受危机直接影响国家采取的金融和宏观经济政策措施寄以一定的希望。它们指出，与过去的其他经历不同，各国政府为应对危机采取了必要的反周期措施，对大型金融机构给予财政支持，并制定了扩大需求方案。

18. 几个代表团提出，一些主要发达国家政府为防止本国金融系统的整体崩溃扩大了政策空间。鉴于这一经验，发展中国家政策空间问题再度引起人们的注意。几个代表团呼吁振兴国家在发展中的作用。政府的调节、规则制定和监管应该加强，特别是对金融市场而言，政府还需要在市场失灵的地方介入干预。

19. 应该审查对国家政策空间具有影响的全球安排，因为需要充分的灵活性和政策空间来应对这场危机。在制定未来的全球金融体系时，必须为各国预防危机和在紧急情况下作出反应留出适当的政策空间。

20. 与会者指出，金融稳定已变成全球“公共产品”，对金融稳定的有效管理需要对全球经济治理系统进行深远的改革，使有关机构和工具适应 21 世纪的需要。有效运作的多边货币和金融系统，是各国利用多边贸易体系提供的机会的必要条件。

21. 因此，应高度重视加强货币和金融事务的全球合作，以确保金融稳定，推动金融市场的有效运行，尽量减少金融波动的所有可能不利影响。国际经济体系在问责制、透明度和审慎方面的缺陷应该积极地加以纠正。所有这些良好治理的特征，无论在国际金融机构中，还是在危机源起的国家都看不到。

22. 几位发言者指出，区域合作以及区域货币和金融机构可以在管理全球经济体系和筹集发展资金方面发挥重要作用。

23. 许多代表团欢迎即将在华盛顿特区举行的 20 国会议，将有机会着手在全球审议系统性问题。与会者强调了联合国在这一进程中的重要作用。各代表团指出，贸发会议依靠它的高质量分析和政策建议，有能力应对全球经济体系的持续挑战。与会者回顾，贸发会议是曾提出过预警的少数机构之一。它在过去几年的《贸易和发展报告》中警告可能发生全球经济危机，并提出了具体建议。如果这些建议被采纳，本可避免或至少切实缓解这场危机或为应对危机有所准备。许多代表团认为联合国是就多边金融秩序的基本原则达成共识，以更顺利推进经济全球化的合适论坛。

24. 与会者在辩论中普遍认为，多哈回合必须对《蒙特雷共识》的执行给予新的推动。应有助于确保目前的金融危机不影响国际社会提供发展融资的承诺。还应该加强性别平等，并应对气候变化、粮食危机和能源安全等新挑战。

3. 与会者提出的建议

25. 与会者就《蒙特雷共识》的所有次主题，特别是次主题 4 和 6 提出了一些重要建议。在目前发生金融危机和主要发达国家面临衰退的关键时期，这些建议具有特别重要的意义。有关的次主题包括：

次主题一——筹集国内金融资源促进发展

- (a) 发展中国家应更加重视筹集国内资金促进发展。为此，应特别注意增强银行系统为发展投资融资的作用。
- (b) 通过提高规则和规章的透明度，使税赋征收更有成效。必须进一步加强税收事务的国际合作。

次主题二——筹集国际资源促进发展：外国直接投资和其他私人资本流动

- (a) 应尽一切努力，防止流向发展中国家的私人资本的减少。应特别支持外国直接投资的南南流动。应加强发展中国家主权财富基金满足其他发展中国家寻求外部融资需求的作用。
- (b) 应努力改革国际金融结构，着力防止国际金融和货币市场的投机行为，减少流向发展中国家的私人资本的不稳定。

次主题三——国际贸易作为发展的动力

- (a) 金融危机和世界经济增长的减缓不产生新一波的保护主义对发展中国家至关重要。必须打破国际贸易多哈回合谈判的僵局，更加努力取得充分反映发展中国家利益的不凡和均衡成果；
- (b) 为加强贸易作为发展动力的作用，许多发展中国家特别是非洲国家必须更积极地解决供应侧制约问题。同时，发达国家必须对发展中国家相关产品的出口进一步开放市场。
- (c) 商品问题必须得到国际社会的更多注意。国际金融体系应着力减少国际商品市场的投机行为；
- (d) 国际社会必须支持各国将当地生产者纳入国际供应链的努力，为农产品生产者提供创新的融资和风险管理工具。

次主题四——加强国际金融和技术合作以促进发展

- (a) 应重视金融危机和发达国家经济衰退对世界穷人带来的新挑战。为此，多哈会议应特别关注官方发展援助流动的继续和进一步增加，对因危机而致政府岁入减少的国家尤其应该如此。
- (b) 多哈会议应敦促双边捐助国履行已作出的援助承诺，以缩小实现千年发展目标的资金缺口。在这方面，债务减免不应视为官方发展援助一部分。
- (c) 增加对发展中国家的官方资金援助，对协助其应对目前的粮食危机很有必要。
- (d) 必须进一步提高援助的实效性。为使援助取得实效，必须可预测和可持续地提供援助。
- (e) 进一步发展贸易援助框架，以及执行“强化综合框架”和提供额外的贸易融资，对各国获取贸易的潜在利益不可或缺。在发展中国家面对目前的金融危机和获得私人融资机会减少的情况下，这些援助机制甚至更加重要。
- (f) 国际社会应继续努力建立创新融资机制。随着新挑战的出现，特别是为了应对适应气候变化和缓解气候变化影响的挑战，这类融资机制也更加重要。
- (g) 应该为国际货币基金创建新的贷款，以防止危机向中等收入国家蔓延。应利用一些盈余经济体积累的主权财富基金和外汇储备基金，向困难国家提供额外的资金支持。

次主题五——外债

- (a) 必须采取更大胆的举措，有效、公平和以注重发展的方式解决发展中国家的外债问题，对于因危机而致外汇减少和外债成本提高的国家更加迫切。
- (b) 发展中国家必须实现和维持债务的可持续。债务可持续战略应与一国实现其国家发展目标包括千年发展目标的能力相联系。

次主题六——解决系统性问题：加强国际货币、金融和贸易系统的统一和一致性以促进发展

- (a) 在短期内，必须作出全球的政策应对，恢复金融稳定和经济增长。为此，需要采取措施，协助金融市场参与者恢复信心，刺激需求，克服信贷紧缩，缓解金融危机对产出增长和就业的影响。为使这些反周期措施取得成效，应该使用财税和货币政策工具，还必须以国际协调的方式实施这些政策工具。
- (b) 在中长期，政府必须发挥更加积极的作用，在国家和国际层面管理金融系统，加强对金融中介的监管和监督。必须确保金融市场所有行为者的问责制和金融市场的完全透明。
- (c) 必须重新评估信贷评级机构的作用，对其活动实行更有力的公共监督。
- (d) 为避免今后发生系统危机，减少过份和破坏性投机的风险，应在国家和国际两级建立预警机制。
- (e) 必须按照透明、诚实、责任、稳健的银行运营和国际治理这些核心原则，改革全球金融体系；
- (f) 必须为国际货币和金融系统制定有关工具，防止汇率长期失调和货币投机。为了实现国际贸易体系和国际金融体系之间的更大协调，避免全球经常帐户巨额失衡，多边汇率制度和宏观经济政策必须成为全球新的经济治理制度的中心内容。
- (g) 通过国际机构加强对全球金融体系的监管和监督，世界所有经济体进行无一例外，特别是国家经济政策和运行对其他国家有影响的国家更应该接受监管和监督。在这种情况下，应该加强布雷顿森林机构的重要作用，但共同努力改革国际货币基金。
- (h) 关于从金融危机吸取教训和国际经济治理体系的改革的辩论，必须在所有国家的普遍、民主、公平参与下进行。必须做出真正的努力，将发展中国家纳入关键性金融、货币和机构的决策和规范制定进程，加强它们在全球公共产品管理中的作用。

26. 各代表团的普遍看法是，应抓住多哈会议的机会，反映发展中国家的关切，推动了就建立更好的国际金融结构达成共识。由于联合国系统的政治合法性和不同类别发展中国家的充分代表性，被认为有资格在国际金融改革中发挥关键

性作用。贸发会议将响应呼唤，协助遏制金融危机的负面影响，巩固政策分析和
技术合作的能力。

四、理事会第四十五届执行会议的报告 (议程项目 3)

27. 在闭幕全体会议上，贸易和发展理事会授权报告员完成本届执行会议的
报告。

附件一

日程安排，2008年11月13日，星期四

主席：Debapriya Bhattacharya 大使阁下(孟加拉国)

- 上午 10 时 全体会议 二十六号会议室
会议开幕
- 项目 1. 通过议程和安排工作(TD/B/EX(45)/1)
- 项目 2. 发展筹资问题：审查《蒙特雷共识》执行情况的发展筹资问题后续国际会议(TD/B/EX(45)/2)
- 贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生的开幕发言
 - 加纳贸易和工业部副部长 Kwaku Agyemang Manu 先生的发言
- 主题发言人
- Mothae Anthony Maruping 先生阁下，莱索托大使、常驻代表
 - Peter Gooderham 先生阁下，联合王国大使、常驻代表
 - Vassily Nebenzia 先生阁下，俄罗斯联邦常驻代表团副常驻代表
- 随 后：
- 各区域集团和单个成员国发言
- 下午 3 时 与纽约的视频会议联接 二十六号会议室
- K. S. Jomo 先生，负责经济和社会事务的助理秘书长(经济和社会部)
- 随 后：
- Heiner Flassbeck 先生，全球化与发展战略司司长，贸发会议
- 互动讨论
- 项目 3. 第四十五届执行会议的报告

附件二

贸易和发展理事会第四十五届会议执行发言者名单

上午会议

开幕发言

- 素帕猜·巴尼巴滴先生，贸发会议秘书长
- Kwaku Agyemang Manu 阁下，加纳贸易和工业部副部长

主题发言人

- Mothae Anthony Maruping 先生，莱索托大使、常驻代表
- Peter Gooderham 先生，大不列颠及北爱尔兰联合王国大使、常驻代表
- Vassily Nebenzia 先生，俄罗斯联邦常驻代表团副常驻代表

各集团

- 77 国集团和中国：Mothae Anthony Maruping 先生，莱索托大使、常驻代表
- 欧洲联盟：Jean-Batiste Mattéi 先生，法国大使、常驻代表
- 亚洲集团：I Gusti Agung Wesaka Puja 先生，印度尼西亚常驻代表团大使、临时代办
- 拉丁美洲和加勒比国家集团：Corlita Babb-Schaefer 女士，巴巴多斯常驻代表团参赞
- 非洲集团：Bamanga Abbas Malloum 先生，乍得大使、常驻代表
- D 组：Karabaeva Madina 女士，吉尔吉斯斯坦常驻代表团随员
- 内陆发展中国家：Rigoberto Gauto Vielman 先生，巴拉圭大使、常驻代表
- 最不发达国家：Dinesh Bhattarai 先生，尼泊尔大使、常驻代表

单个代表团

- 中国，陈建平先生，副常驻代表

- 日本，Makio Miyagawa 先生，大使、副常驻代表
- 阿塞拜疆，Elchin Amirbayov 先生，大使、常驻代表

下午会议

专题发言人

- K. S. Jomo 先生，负责经济和社会事务的助理秘书长(与纽约的视频会议)
- Heiner Flassbeck 先生，全球化与发展战略司司长，贸发会议

单个代表团

- 巴基斯坦，Tehmina Janjua 女士，副常驻代表
- 委内瑞拉玻利瓦尔共和国，German Mundarain Hernandez 先生，大使、常驻代表
- 土耳其，Ali Sait Akin 先生，副常驻代表
- 伊朗伊斯兰共和国，Alireza Moaiyeri 先生，大使、常驻代表
- 泰国，Vijavat Isarabhadki 先生，临时代办、大使、副常驻代表
- 墨西哥，Mabel Gómez Oliver 女士，大使、副常驻代表
- 特立尼达和多巴哥，Dennis Francis 先生，大使、常驻代表
- 挪威，Bente Angeli-Hansen 女士，大使、常驻代表
- 印度，Nutan Kapoor Mahawar 女士，常驻代表团一等秘书
- 也门，Ibrahim Al-Adoofi 先生，大使、常驻代表
- 摩洛哥，Anas Alami-Hamedane 先生，常驻代表团一等秘书
- 厄瓜多尔，Carlos Santos, Counsellor 先生，常驻代表团参赞
- 马来西亚，Anizan Siti Hajar Adnin 女士，副常驻代表
- 安哥拉，Rui Livramento 女士，常驻代表团经济顾问
- 埃及，Hisham Badr 先生，大使、常驻代表
- 萨尔瓦多，Carmen Elena Castillo-Gallandat 女士，公使衔参赞

公民社会组织：

- 国际商会，Jacqueline Côté 女士，常驻代表
- 国际乐施会，Ataollah Shafii 先生，政策顾问

附件三

出席情况¹

1. 贸易和发展理事会以下成员国的代表出席了会议：

阿富汗	哥斯达黎加
阿尔巴尼亚	克罗地亚
阿尔及利亚	古巴
安哥拉	塞浦路斯
阿根廷	捷克共和国
澳大利亚	吉布提
奥地利	多米尼加共和国
阿塞拜疆	厄瓜多尔
孟加拉国	埃及
巴巴多斯	萨尔瓦多
白俄罗斯	爱沙尼亚
比利时	埃塞俄比亚
贝宁	芬兰
不丹	法国
巴西	加蓬
保加利亚	德国
喀麦隆	加纳
加拿大	希腊
乍得	海地
智利	洪都拉斯
中国	匈牙利
哥伦比亚	印度
刚果	印度尼西亚

¹ 与会者名单见 TD/B/EX(45)/Inf.1。

伊朗(伊斯兰共和国)	秘鲁
伊拉克	菲律宾
以色列	葡萄牙
意大利	卡塔尔
牙买加	罗马尼亚
日本	俄罗斯联邦
哈萨克斯坦	卢旺达
科威特	塞尔维亚
黎巴嫩	新加坡
莱索托	斯洛伐克
立陶宛	南非
马达加斯加	西班牙
马来西亚	瑞典
马里	阿拉伯叙利亚共和国
毛里塔尼亚	泰国
毛里求斯	前南斯拉夫的马其顿共和国
墨西哥	特立尼达和多巴哥
蒙古	突尼斯
摩洛哥	土耳其
莫桑比克	乌克兰
尼泊尔	阿拉伯联合酋长国
尼加拉瓜	大不列颠及北爱尔兰联合王国
尼日利亚	乌拉圭
挪威	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
阿曼	越南
巴基斯坦	也门
巴拿马	赞比亚
巴拉圭	津巴布韦

2. 非为贸易和发展理事会成员的以下贸发会议成员国参加了会议：

柬埔寨

佛得角

教廷

吉尔吉斯斯坦

老挝人民民主共和国

尼日尔

斯威士兰

乌兹别克斯坦

3. 以下观察员参加了会议：

巴勒斯坦

4. 以下政府间组织派代表出席了会议：

非洲、加勒比和太平洋国家集团

非洲联盟

国际贸易信息和合作机构

欧洲共同体

阿拉伯国家联盟

法语国家国际组织

5. 以下联合国机关、方案和机构派代表出席了会议：

联合国粮食及农业组织

6. 以下专门机构或相关组织派代表出席了会议：

国际劳工组织

联合国工业发展组织

7. 以下非政府组织派代表出席了会议：

一般类

国际商会

国际乐施会

瑞士村庄组织

-- -- -- -- --